

ЧАСТИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ

См. страницу 2.

МЯСОРУБКА

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Толкатель для продуктов | 5. Нож |
| 2. Съемный поддон | 6. Пластина для измельчения (6 мм) |
| 3. Основной корпус | 7. Пластина для измельчения (4,5 мм) |
| 4. Шнек | 8. Зажимная гайка |

НАСАДКА ДЛЯ ПРОТИРКИ ФРУКТОВ И ОВОЩЕЙ

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Съемный поддон* | 6. Корпус протирки |
| 2. Основной корпус* | 7. Крышка |
| 3. Длинный шнек | 8. Толкатель для продуктов* |
| 4. Протирочный конус | 9. Вал с пружиной |
| 5. Зажимная гайка* | |

*Эти детали продаются отдельно как модель 5KSMFGA.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА

Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:



Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если немедленно не последуете инструкциям.



Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании бытовых электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности:


1. Прочтите все инструкции. Неправильное использование устройства может привести к серьезным травмам.
2. Для предотвращения риска поражения электрическим током не погружайте планетарный миксер в воду или другую жидкость.
3. Только для ЕС: лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не имеющие надлежащего опыта использования и знаний, могут пользоваться электробытовыми приборами только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы по вопросу безопасного использования электробытового прибора и осознают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с прибором.
4. Только для ЕС: данный прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его сетевой шнур в местах, недоступных для детей.
5. Перед очисткой и когда прибор не используется, выключите его, отключите его от электросети и отсоедините насадку от прибора. Выключите прибор и убедитесь, что мотор полностью остановился, прежде чем снимать или надевать детали.
6. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний, если они не были предварительно подготовлены или проинструктированы в отношении использования прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА

7. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с прибором.
8. Не используйте прибор на открытом воздухе.
9. Перед использованием проверьте основной корпус на наличие посторонних предметов.
10. Избегайте контакта с движущимися деталями. Не допускайте попадания пальцев в выпускное отверстие.
11. Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
12. Использование насадок, не рекомендованных фирмой KitchenAid, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
13. Никогда не проталкивайте продукты руками. Всегда используйте толкатель для продуктов.
14. Ножи очень острые. Соблюдайте осторожность.
15. Не пытайтесь выковыривать остатки продуктов из пластины для измельчения или протирочного конуса во время работы прибора. Это может привести к порезам.
16. Инструкции по очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, см. в разделе «Уход и чистка».
17. Также см. раздел «Меры предосторожности» в руководстве по эксплуатации и уходу за планетарным миксером.
18. Данный прибор предназначен для эксплуатации в быту и аналогичных условиях, например:
 - в зонах кухни персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - в загородных домах;
 - клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - в мини-отелях.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак .

Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

НАЧАЛО РАБОТЫ

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МЯСОРУБКИ

ПРИМЕЧАНИЕ. Никакая из частей и принадлежностей этой мясорубки KitchenAid (модель 5KSMFGA) не совместима с частями и принадлежностями металлической мясорубки KitchenAid или предыдущей модели мясорубки KitchenAid (модели 5KSMGGA, 5FGA, 5SSA, 5FVSP, 5FVSFGA, 5FPPA, 5KSMFPPA, 5GSSA, 5KSMGSSA, 5KN12AP), и наоборот.

Используйте эти принадлежности	С этими принадлежностями	Рекомендуемое применение	Скорость
Пластина для измельчения (4,5 мм)	Нож	Приготовление паштетов, массы из твердых сыров (например, пармезана) и посыпки из хлеба)	4
Пластина для измельчения (6 мм)	Нож	Измельчение сырого мяса для приготовления бургеров и чили; измельчение овощей для приготовления соусов (например, сальсы)	4

ТАБЛИЦА ДЕТАЛЕЙ ПРОТИРКИ ДЛЯ ФРУКТОВ И ОВОЩЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ. Никакая из частей и принадлежностей этой протирки для фруктов и овощей KitchenAid (модель 5KSMFVSP) не совместима с частями и принадлежностями металлической мясорубки KitchenAid (модель 5KSMGGA) или предыдущей модели мясорубки KitchenAid (модель 5FGA), и наоборот.

Используйте эти принадлежности	С этими принадлежностями	Рекомендуемое применение	Скорость
Протирочный конус, корпус протирки и крышка	Длинный шнек и зажимная гайка	Соусы, чатни, хумус, джемы и фруктовая паста	4

Перед тем, как пропускать фрукты и овощи через протирку:

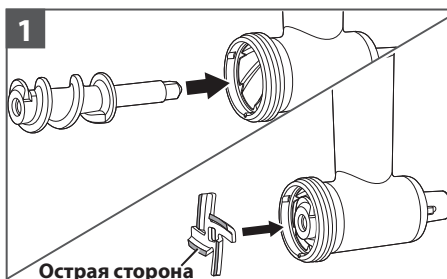
- Нарезьте продукты кусочками такого размера, чтобы они проходили в воронку.
- Снимите грубую толстую кожуру или корку, как, например, у апельсинов.
- Удалите все крупные косточки из овощей и фруктов, таких как персики.
- Удалите листики и стебли, которые бывают, например, у клубники и винограда.
- Сварите все жесткие или твердые фрукты и овощи перед протиркой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во избежание поломки протирки для фруктов и овощей и/или планетарного миксера не следует пропускать через протирку виноград Изабелла или виноград с гладкой кожицей таких сортов как Конкорд, Катавба и Онтарио. С помощью протирки можно обрабатывать только виноград культурных сортов, например Токай и Белый кишмиш.

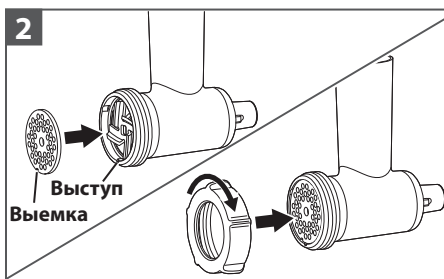
СБОРКА ПРИБОРА

Перед первым использованием очистите все части и аксессуары (см. раздел «Уход и чистка»).

СБОРКА МЯСОРУБКИ

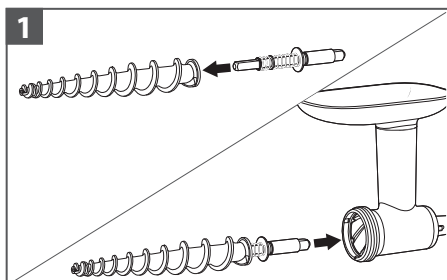


Вставьте шнек в основной корпус до закрепления на месте.
Установите нож на конец шнека.

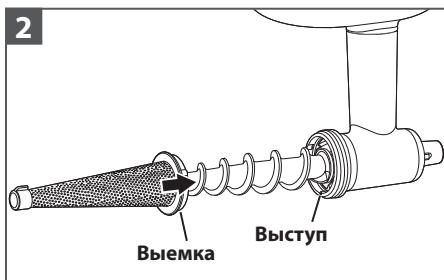


Поместите нужную пластину для измельчения поверх ножа, совмещая выемку на пластине с выступом в нижней части основного корпуса.
Установите зажимную гайку на основной корпус, поворачивая ее рукой по часовой стрелке, пока она не будет плотно сидеть, но не будет затянута.

СБОРКА ПРОТИРКИ ДЛЯ ФРУКТОВ И ОВОЩЕЙ



Закрепите тонкий конец вала с пружиной в длинном шнеке.
Вставьте длинный шнек в основной корпус.

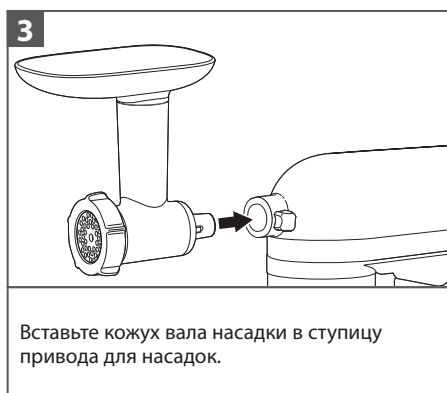
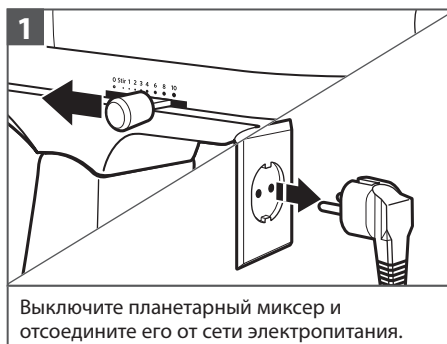


Поместите протирачный конус на длинный шнек, совмещая выемку в протирачном конусе с выступом в нижней части основного корпуса.

СБОРКА ПРИБОРА



УСТАНОВКА НАСАДКИ НА ПЛАНЕТАРНЫЙ МИКСЕР



СОВЕТ. Поставьте чашу миксера под пластинкой для измельчения или протирочный конус для сбора измельченных или протертых продуктов, и чашу меньшего размера под его открытый конец для сбора отходов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЯСОРУБКИ

⚠ ВНИМАНИЕ



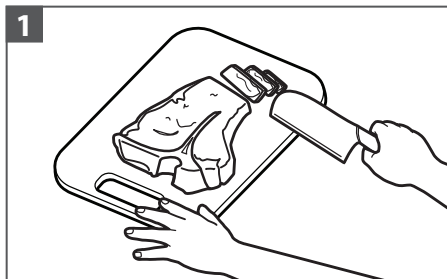
Вращающееся лезвие опасно

Всегда используйте толкушку.

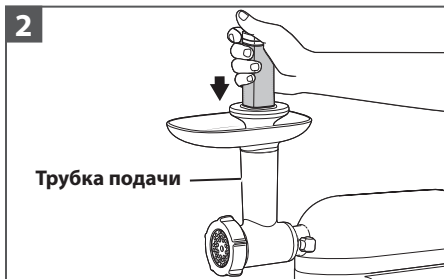
Держите пальцы на безопасном расстоянии от отверстий.

Храните вне досягаемости детей.

Нарушение техники безопасности может привести к ампутации и порезам.



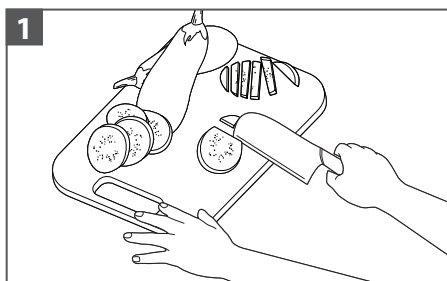
1
Нарежьте продукты небольшими ломтиками или кусочками, размер которых соответствует диаметру трубки подачи.



2
Настройте планетарный миксер на скорость 4 и пропускайте продукты через трубку подачи с помощью толкателя.

РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИРКИ ДЛЯ ФРУКТОВ И ОВОЩЕЙ



1
Нарежьте продукты кусочками такого размера, чтобы они проходили в трубку подачи.

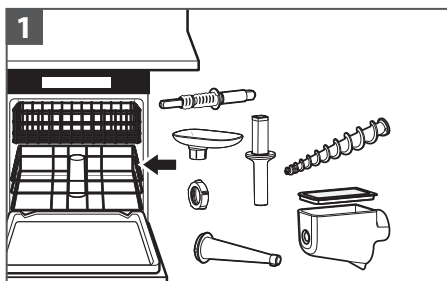


2
Настройте планетарный миксер на скорость 4 и пропускайте продукты через трубку подачи с помощью толкателя.

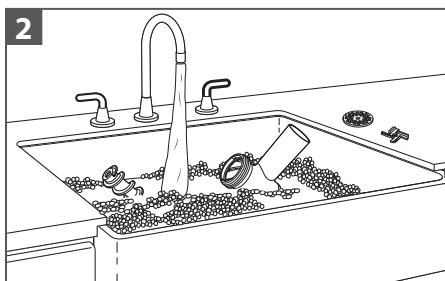
ПРИМЕЧАНИЕ. При обработке больших количеств продуктов с высоким содержанием влаги, таких как помидоры или виноград, в воронке может скапливаться жидкость. Чтобы жидкость просочилась внутрь, продолжайте использовать планетарный миксер. Во избежание повреждения планетарного миксера не добавляйте новую порцию продуктов до тех пор, пока жидкость не стечет из воронки.

УХОД И ЧИСТКА

ПРИМЕЧАНИЕ. Ножи очень острые. Соблюдайте осторожность.



Следующие детали можно мыть в посудомоечной машине только на верхней полке: протирачный конус, корпус протирки, толкатель для продуктов, зажимная гайка, съемный поддон и крышка.



Следующие детали следует мыть только вручную, используя теплую мыльную воду и тщательно высушивая: основной корпус, длинный шнек, пластина для измельчения, нож и вал с пружиной.

СОВЕТ. Для удаления мякоти фруктов и овощей из протирачного конуса можно использовать маленькую щетку для бутылок.

ГАРАНТИЯ

Срок гарантии:	KitchenAid оплачивает:	KitchenAid не оплачивает:
Европа, Ближний Восток и Африка: 5KSMFVSP 5KSMFGA Полная гарантия сроком на два года, начиная со дня покупки.	Замену частей и стоимость ремонтных работ в связи с устранением дефектов материалов и изготовления. Техническое обслуживание должно осуществляться авторизованным центром обслуживания KitchenAid.	А. Ремонт в результате использования планетарного миксера для других целей, кроме приготовления домашней еды. Б. Повреждения, возникшие в результате несчастного случая, внесения изменений, неправильного или плохого обращения, а также вызванные установкой / эксплуатацией, не соответствующей местным электротехническим правилам.

KITCHENAID НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.

ЦЕНТРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Любое обслуживание должно осуществляться местным авторизованным центром обслуживания KitchenAid. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор и узнайте название ближайшего авторизованного центра обслуживания KitchenAid.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Более подробную информацию можно узнать на нашем сайте:

www.kitchenaid.eu

РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА

Зарегистрируйте свой новый прибор KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

